



www.orno.pl

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110
NIP 6351831853, REGON 243244254

ORNO

Model: OR-CR-242

PL| Ścienny czujnik ruchu PIR

EN| Wall mounted PIR motion sensor

DE| Wandmontierter PIR-Bewegungsmelder



PL| Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnego napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnego napraw.
6. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
7. Wyrób zgodny z CE.

8. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanych oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN| Directions for safety use

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
 2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
 3. Do not immerse the device in water or another fluids.
 4. Do not operate the device when its housing is damaged.
 5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
 6. The device is intended for indoor use only.
 7. Product compliant with CE standards.
8. Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

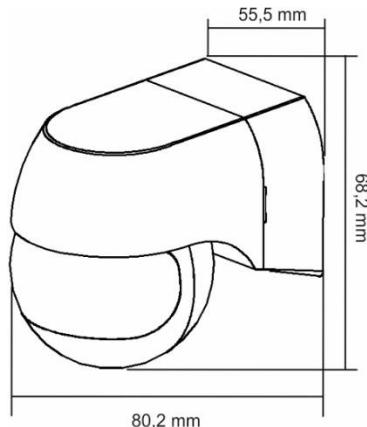
DE| Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunctionen nicht beeinträchtigen, vor.

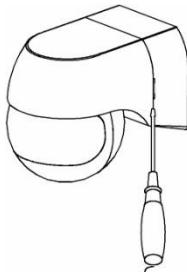
Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
 2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
 3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
 4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
 5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
 6. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.
 7. CE-konformes Gerät.
8. Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchtgeräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

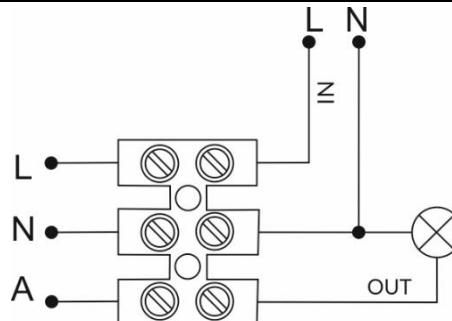
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG



rys.1/ fig.1/ Abb.1

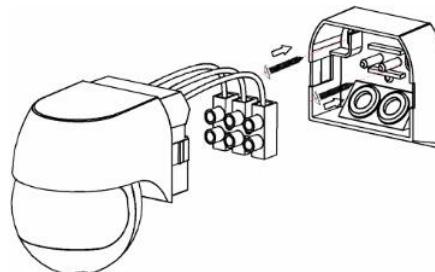


rys.3/ fig. 3/ Abb. 3



A - Napięcie wyjściowe/ Output voltage/ Ausgangsspannung (czerwony/red/Rot)
N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/ Neutral Klemme (niebieski/blue/Blau)
L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/ Eingangsspannung (brązowy/brown/Braun)
 \otimes - Obciążenie/ load/ Belastung
IN - Wejście/ Input/ Eingang
OUT - Wyjście/ Output/ Ausgang

rys.2/ fig.2/ Abb.2



rys.4/ fig.4/ Abb.4

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	800W LED 200W
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	0,5W
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	180°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	<3-2000 lux
Regulacja czasu świecenia	Adjustable time setting	Einstellbare Leuchtdauer	min. 10sek.±3sek. max.15min.±2min.
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	max. 15m (<24°C)
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP44
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,1kg
Temp. pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C ~ 40°C
Wysokość montażu	Installation height	Montagehöhe	1,8m~2,5m
Współpracuje z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	✗
Przełącznik	Relay	Relais	✓

PL

CHARAKTERYSTYKA

Czujnik służy do automatycznego sterowania oświetleniem (włączania i wyłączania) lub innymi urządzeniami elektrycznymi przy jednoczesnej oszczędności energii elektrycznej. Oświetlenie jest włączane za pomocą czujnika ruchu PIR, który działa na podczerwień. Pozwala ona na włączenie oświetlenia pod wpływem ruchu obiektu wydzielającego ciepło. Wbudowany sensor oświetlenia zewnętrznego pozwala na włączanie funkcji czujki podczas światła dziennego.

OGÓLNE INFORMACJE

Wybierając miejsce montażu należy wziąć pod uwagę następujące kryteria:

- kąt zasięgu czujnika,
- czujnik nie powinien być kierowany na miejsce gdzie może być wykryty ruch zwierząt,
- czujnik nie powinien być kierowany na oświetlane jasne obiekty (tj. białe) lub będące źródłem ciepła, ponieważ mogą one wpływać negatywnie na pracę czujnika,
- nie należy montować czujnika w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych,
- upewnij się czy przewody zasilające posiadają odpowiednie zabezpieczenie prądowe w postaci właściwych bezpieczników lub inne urządzenia odłączające zasilanie w przypadku przeciżenia,
- zanieczyszczenie optyki czujnika powoduje, że zmniejsza się zasięg i czułość wykrywania ruchu
- jeżeli różnica temperatur pomiędzy obiektem poruszającym się, a otoczeniem jest niewielka (np. latem) czujnik może reagować później i zmniejszyć się jego zasięg wykrywania ruchu
- czujnik należy zamontować w odpowiednim miejscu na wysokości 1,8 ~ 2,5 m.

INSTALACJA

1. Rozłącz obwód zasilania.
2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
3. Odłącz podstawę mocującą od czujnika a następnie wywierć odpowiednie otwory w ścianie i zamontuj stabilnie podstawę do ściany.
4. Podłącz przewody odpowiednio pod zaciski (zgodnie ze schematem).
5. Załącz obwód zasilania.
6. Odczekaj 1 minutę aby czujnik ustawił się do otoczenia. Podczas ustawiania się czujnika, lampa może się niespodziewanie włączyć i wyłączyć.
7. Dopasuj parametry pracy czujnika.

TEST

Czujnik wyposażony jest w dwa pokrętła:

TIME - umożliwia określenie czasu przez jaki urządzenie będzie działało po aktywacji czujnika, czas świecenia czujnika jest regulowany: min. czas świecenia to 10 sek \pm 3 sek; max czas świecenia to 12 min \pm 3 min.

LUX - umożliwia ustawienie poziomu natężenia oświetlenia, przy którym czujnik będzie mógł aktywować urządzenie do niego podłączone, zabezpiecza to przed niepożądanym włączaniem oświetlenia podczas dnia, poziom natężenia światła przy jakim czujnik zaczyna wykrywać ruch jest regulowany od 3 do 2000 lux.

Ustaw pokrętło "TIME" w przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na (10s), a pokrętło "LUX" w pozycji maximum ☀.

Po ok. 30 sekundach czujnik powinien rozpoczęć pracę. Jeśli czujnik wychwyci sygnał, oświetlenie się włączy. Jeśli sygnał ustanie, odbiornik powinien przestać pracować w ciągu 10 sek. \pm 3 sek. a oświetlenie wyłączyć się.

Przekrój pokrętło LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, na minimum (3). Jeśli natężenie światła otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik przestanie działać i oświetlenie również. Jeśli natężenie światła otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik zacznie pracować.

W przypadku braku sygnału, czujnik powinien przestać pracować w ciągu 10 sek. \pm 3 sek.

Uwaga: Podczas testowania urządzenia w świetle dziennym, pokrętło LUX należy obrócić na pozycję MAX☀, w przeciwnym wypadku czujnik nie będzie działać prawidłowo!

NIEKTÓRE PROBLEMY I SPOSÓBY ICH ROZWIĄZANIA

Obciążenie nie działa:

- Sprawdzić podłączenie zasilania i odbiornika.
- Sprawdź odbiornik.
- Sprawdź ustawienia czujnika i ustawienia natężenia oświetlenia otoczenia.

Slaba czułość:

- Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały.
- Sprawdź temperaturę otoczenia.
- Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji.
- Sprawdź wysokość instalacji.

Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:

- W polu detekcji występują ciągle sygnały ruchu.
- Sprawdź czy opóźnienie czasowe nie jest ustawione na najdłuższą wartość.
- Sprawdź czy zasilanie jest zgodne z instrukcją.

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Konservację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.

Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Nie zakrywać wyrobu.

Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

EN

DESCRIPTION

The sensor is used to automatically control lighting (switching on and off) or other electrical devices, that helps to save electricity. The receiver (lighting) is switched on by means of the PIR motion sensor that is the passive infrared sensor. It allows the lighting to be switched on by the movement of an object that emits heat. The built-in ambient light sensor allows the detector functions to be activated during daylight.

GENERAL REMARKS

While choosing a place of installation, consider the following criteria:

- the angle of sensor range,
- the sensor should not be directed to a location where animal movement can be detected,
- the sensor should not be aimed at lit bright (i.e. white) objects or at heat sources as they can impair the sensor operation,
- do not install in the vicinity of strong sources of electromagnetic interference,
- make sure if the power leads have the suitable current protection such as proper fuses or other power disconnecting devices in case of overload,
- optical system pollution results in decrease of the range and the motion detection sensitivity,
- if the temperature difference between a moving object and its ambience is low (e.g. in summer), the sensor can respond later and its motion detection range will be reduced,
- the sensor must be mounted in a suitable location at a height of 1.8 ~ 2.5 m.

INSTALLATION

1. Disconnect power source.
2. Check if there is no voltage on the power leads with a suitable instrument.
3. Disconnect the mounting base from the sensor and then drill the appropriate holes in the wall and mount the base securely to the wall.
4. Connect the wires properly to the terminals (according to the diagram).
5. Switch on the power supply.
6. Wait 1 minute for the sensor to adapt to the environment. While the sensor is setting up, the lamp may turn on and off unexpectedly.
7. Adjust the sensor parameters.

TEST

The sensor is equipped with two knobs:

TIME - allows to specify the time of the device operation after the sensor activation, the sensor's light time is adjustable: min. lighting time is 10 sec \pm 3 sec; max. lighting time is 12 min \pm 3 min.

LUX - allows you to set the level of light intensity at which the sensor will activate the device connected to it, this prevents unwanted switching on of lighting during the day, the level of light intensity at which the sensor starts detecting movement is adjustable from 3 to 2000 lux.

Turn the "TIME" knob counter-clockwise to "10sec" and the "LUX" knob to the maximum position ☀.

Turn on the power. The sensor and the lighting connected to it will not find the signal at first.

After approx. 30 seconds the sensor should start working. If the sensor detects a signal, the lighting switches on. If the signal stops, the receiver should stop working within 10 seconds. \pm 3 seconds and the lighting switches off.

Turn the LUX knob counterclockwise to minimum (3). If the ambient light intensity exceeds 3LUX, the sensor-controlled device should not switch on. If the light intensity is below 3LUX, the sensor will operate and switch on the lighting. If no movement is detected in the detection area, the sensor will automatically switch off the controlled device within 10 \pm 3 seconds.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to MAX☀ position, otherwise the sensor could not work properly!

REMARKS

Installation works can only be carried out by professional electricians or an experienced person

Do not use unstable objects as a base for installation.

Do not place any objects in front of the device, which could disturb proper operation of the sensor.

Do not remove the housing once the power has been connected.

The power circuit of the device should be secured with a protection unit, e.g. a 6A fuse.

SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS

1. The load does not work:

- Please check if the connection of power source and load is correct.
- Please check if the load is good.
- Please check if the settings of working light correspond to ambient light.

2. The sensitivity is poor:
 - a. Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
 - b. Please check if the ambient temperature is correct.
 - c. Please check if the induction signal source is in the detection field.
 - d. Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
3. The sensor cannot shut off the load automatically:
 - a. Please check if there is continual signal in the detection field.
 - b. Please check if the time delay is set to the maximum position.
 - c. Please check if the power corresponds to the instruction.

SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with power disconnected.
Clean only with delicate and dry fabrics.
Do not use chemical cleaners.
Do not cover the product.
Ensure free access of air.

DE

BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Der Melder dient zur automatischen Steuerung von Beleuchtung (Ein- und Ausschalten) oder anderen elektrischen Geräten, bei gleichzeitiger Energieeinsparung. Das Einschalten der Beleuchtung erfolgt über einen PIR-Sensor, der im Infrarot-Modus arbeitet. Er ermöglicht das Einschalten der Beleuchtung unter dem Einfluss der Bewegung eines wärmeabgebenden Objekts. Ein integrierter Außenlichtsensor ermöglicht das Einschalten der Detektorfunktion bei Tageslicht.

ALLGEMEINE ANGABEN

Bei der Auswahl des Montageortes sind die folgenden Kriterien zu berücksichtigen:

- Reichweitenwinkel des Sensors,
- Der Sensor sollte nicht an einen Ort gerichtet werden, an dem die Bewegung von Tieren erkannt werden kann.
- Der Sensor sollte nicht auf beleuchtete helle Objekte (z. B. weiße) oder Wärmequellen gerichtet sein, da sie den Betrieb des Sensors beeinträchtigen können.
- Installieren Sie den Sensor nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen.
- Es ist sicherzustellen, dass die Versorgungsleitungen über einen ausreichenden Stromschutz in Form von geeigneten Sicherungen oder anderen Vorrichtungen verfügen, die im Falle einer Überlastung die Stromversorgung unterbrechen.
- Verschmutzung der Sensortoptik reduziert die Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungserfassung.
- Wenn die Temperaturdifferenz zwischen einem sich bewegenden Objekt und der Umgebung gering ist (z. B. im Sommer), kann der Sensor später reagieren und sein Bewegungserfassungsbereich wird reduziert.
- Der Sensor sollte an einem geeigneten Ort in einer Höhe von 1,8-2,5 m installiert werden.

MONTAGE

1. Trennen Sie den Stromversorgungskreis.
2. Überprüfen Sie den spannungsfreien Zustand der Versorgungskabel mit einem geeigneten Gerät.
3. Trennen Sie die Montageplatte vom Sensor und bohren Sie dann die entsprechenden Löcher und befestigen Sie den Untersatz stabil an die Wand.
4. Schließen Sie die Kabel unter die Klemmen gemäß dem Schaltplan an (Abb. 2).
5. Schalten Sie den Stromversorgungskreis ein.
6. Warten Sie 1 Minute, bis sich der Sensor in der Umgebung eingerichtet hat. Bei der Einstellung des Sensors, kann sich die Lampe unerwartet ein- und ausschalten.
7. Stellen Sie die Betriebsparameter des Sensors ein.

TEST

Der Sensor verfügt über zwei Drehknöpfe:

TIME - ermöglicht, die Zeit des Betriebes des Gerätes nach der Aktivierung des Sensors, Leuchtdauer ist einstellbar: min. Leuchtdauer beträgt 10 ± 3 s; max. Leuchtdauer beträgt 12 ± 3 Min.

LUX - ermöglicht die Einstellung der Lichtintensität, bei der der Sensor das an ihm angeschlossene Gerät aktivieren kann, schützt vor unerwünschtem Einschalten der Beleuchtung während des Tages, die Lichtintensität, bei der der Sensor beginnt, Bewegungen zu erfassen, ist von 3 bis 2000 Lux einstellbar.

Schalten Sie den Strom ein. Der Sensor und die damit verbundene Beleuchtung finden am Anfang kein Signal. Nach ca. 30 Sekunden soll der Sensor den Betrieb aufnehmen. Erkennt der Sensor ein Signal, wird die Beleuchtung eingeschaltet. Wenn das Signal stoppt, soll der Empfänger innerhalb von $10 \text{ s} \pm 3 \text{ s}$ den Betrieb einstellen und die Beleuchtung muss ausgeschaltet sein.

Drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (3). Wenn die Lichtintensität der Umgebung größer als 3 LUX ist, stoppt der Sensor den Betrieb und die Beleuchtung stoppt ebenfalls. Wenn die Lichtintensität der Umgebung weniger als 3 LUX (Dunkelheit) beträgt, nimmt der Sensor den Betrieb auf.

Wenn kein Signal vorhanden ist, soll der Sensor innerhalb von $10 \text{ s} \pm 3 \text{ s}$ den Betrieb einstellen.

Achtung: Wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie den LUX-Knopf auf die Position (SUN), sonst funktioniert der Sensor nicht richtig!

EINIGE PROBLEME UND DEREN LÖSUNGEN

1. Die Last funktioniert nicht:
 - a. Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss des Empfängers.
 - b. Überprüfen Sie den Empfänger.
 - c. Überprüfen Sie die Sensoreinstellungen und die Einstellungen der Lichtintensität der Umgebung.
2. Schlechte Empfindlichkeit:
 - a. Überprüfen Sie, ob sich vor dem Sensor keine Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten.
 - b. Überprüfen Sie die Umgebungstemperatur.
 - c. Überprüfen Sie, ob sich das zu erkennende Objekt im Erkennungsbereich befindet.
 - d. Überprüfen Sie die Höhe der Installation.
3. Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten:
 - a. Im Erfassungsbereich liegen kontinuierliche Bewegungssignale vor.
 - b. Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung nicht auf den längsten Wert eingestellt ist.
 - c. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.

SICHERHEIT UND WARTUNG

Wartung soll bei ausgeschalteter Stromversorgung erfolgen.
Reinigen Sie ausschließlich mit den sanften und trockenen Stoffen.
Nutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
Decken Sie das Gerät nicht.
Sorgen Sie für freie Luftzufuhr.